BEETHOVEN

STORIONI TRIO

amsterdam

PentaTone classics



SUPER AUDIO CD

PIANO TRIO NO.2
PIANO TRIO NO.5 "Ghost Trio"
"Geister Trio"

Ludwig van Beethoven (1770-1827)

Piano Trio No.2 in E flat, Op.1 No.2

1	Adagio – Allegro vivace	12. 28
2	Largo con espressione	9. 46
3	Scherzo (Allegro)	3. 40
4	Finale (Presto)	7. 17

Piano Trio No.5 in D, Op.70 No.1 "Ghost"

5	Allegro vivace e con brio	10. 22
6	Largo assai ed espressivo	9. 26
7	Prest	8. 00

Storioni Trio Amsterdam

Bart van de Roer – piano
Wouter Vossen – violin
Marc Vossen - violoncello

Recorded: Eindhoven, Muziekcentrum Frits Philips, The Netherlands, 9/2004
Producer: Wilhelm Hellweg
Balance engineer: Jean-Marie Geijsen
Recording engineer: Jean-Marie Geijsen

Total playing-time: 61. 10

"We would like to thank Pepe Grégoire for allowing us to use his house for the photo session with the Storioni Trio."

On May 9, 1795, the publishing house Artaria placed an advertisement in the Wiener Zeitung announcing the publication of Ludwig van Beethoven's Opus 1, a volume containing three piano trios: anyone interested could subscribe to the volume. Orders soon came pouring in, as music-lovers knew the 24-year-old Beethoven to be the eccentric, yet brilliant pianist who had come to the city from Bonn to study composition with Haydn. Thanks to the support of Prince Karl von Lichnowsky, who had even provided him with an apartment in which to live, Beethoven had remained in Vienna. Among the subscribers were many amateur musicians, who must have been rather surprised when they picked up their volume of trios. The three separate parts penned on hand-dipped paper made up an unusually thick package. It turned out to be impossible to play through the trios prima vista: they were unusually long and difficult, and clearly first needed a great deal of study.

The new acquisition presented the amateurs with something rather different than expected. Beethoven's predecessors had considered the piano trio to be simple home entertainment, and had therefore not set too high a level: a trio consisted of three movements, was not too profound, and was reasonably easy to play. This was in strong contrast to the string quartet. Thanks to Haydn's trail-blazing quartets, this had turned into an ambitious genre, in which a composer was expected to invest all his genius. Haydn was the first composer to grant each of the four strings a fully fledged part, in which they contributed equally to the music. The piano trio was considered more as a refined piano sonata, with the cellist reinforcing the weak bass notes of the fortepiano and the violinist complementing the melodic lines in the piano part.

Beethoven threw all conventions overboard. He bestowed almost symphonic dimensions on his piano trios by fitting each composition out with four movements. He replaced the usual minuet with a scherzo, and in the slow

movements he achieved an unusually profound tone for the genre. The pianist was given a virtuoso role, whereas the roles of the violinist and cellist, as in the string quartet, had become both fully fledged and independent.

All evidence demonstrates that, three-and-a-half years after the death of Mozart, Beethoven wished to profile himself as an innovator. According to some biographers, he managed to do this on his own steam: after all, he was a genius. However, it is more likely that he took advantage of his association with other musicians and his lessons in composition. While he was studying with Haydn, his teacher was busy working on his last series of piano trios and string quartets. Beethoven was able, as it were, to peer over Haydn's shoulder. He also took violin lessons from Ignaz Schuppanzigh, who played first violin in Vienna's most prominent string quartet. Schuppanzigh had already performed all the major quartets of Mozart and Haydn with his ensemble, in close association with both composers, and was thus able to provide Beethoven with first-hand accounts of the development of the string quartet into a fully fledged genre. Equally inspiring were the composition lessons he received from Johann Georg Albrechtsberger, the Kapellmeister at the Stefansdom, to whom Beethoven had turned when Haydn left to spend 11⁄2 years in London. Albrechtsberger greatly admired Bach and had many copies of his works in his possession. In fact, the lessons in counterpoint that Beethoven received from Albrechtsberger were so thorough, that he – after only 11⁄2 years of lessons (three times per week) – was able to employ polyphony in his writing in a masterly fashion. This was very useful with regard to the composition of his trios. In the dramatic harmonies and whimsical complexities of Bach's music, Beethoven also discovered an incentive to break through the well-balanced classicism of Haydn and Mozart.

Naturally, Beethoven himself played the piano part in the first performance of the trios during one of the weekly

soirées given by Prince von Lichnowsky, together with the violinist Schuppanzigh and the cellist from his string quartet. Anyone who was of any importance in Vienna was present that evening. This performance confirmed Beethoven's reputation as the most promising composer of his generation.

Of the trios, the Piano Trio No. 2 in G is the longest, and also the only one to have a slow introduction. Various musicologists insist that they hear 'pre-echoes' of Schubert and Rossini in the work. The Largo con espressione is reputed to be one of the most poetic and lyrical slow movements in Beethoven's entire oeuvre.

Although Beethoven first set of piano trios had been highly successful, he was to wait no less than thirteen years before once again trying his hand at the genre. In the late summer of 1808, he completed the two piano trios of Opus 70, shortly after finishing work on his Symphony No. 6 and the two cello sonatas of Opus 69. These trios differ enormously to his first attempt at the genre: the form of the compositions is even more adventurous, the harmonies even more daring, and the music possesses an even stronger dramatic expressiveness. The Piano Trio in D, Op.70/1, is nicknamed the Geistertrio, which is derived from the spooky and suspenseful slow movement, Largo assai ed espressivo. The modulations from D minor to C major are exceptionally eccentric, as are the enormous dynamic contrasts, the tremolos in the piano part and the abrupt pauses. The composer Carl Czerny, who was also a pupil of Beethoven's, wrote in 1842 that the movement reminded him of the first appearance of the ghost in Hamlet (thereby providing the trio with its nickname). He probably did not know that Beethoven had jotted down his first attempts at the slow movement on the same page in his sketchbook as some ideas for an opera based on Shakespeare's Macbeth. The slow movement is flanked by two

fast movements, Allegro vivace e con brio and Presto, in which Beethoven combined the three instruments with even greater imagination than in his first trios. The writer E.T.A. Hoffmann mentioned the work together with his Symphony No. 5 as the starting point of a completely new musical era.

Dimitri van der Werf
English translation: Fiona J. Stroker-Gale

Storioni Trio Amsterdam

The Storioni Trio Amsterdam was founded in 1995 by Bart van de Roer (piano), Wouter Vossen (violin) and Marc Vossen (cello). The Trio derives its name from the Laorentius Storioni violin from Cremona, which dates from 1794 and is played by Wouter Vossen. The instrument belonging to Marc Vossen is a Giovanni Grancino cello from Milan, dating from 1700. In order to perfect its ensemble-playing, the Trio has worked over the years with great musicians such as Isaac Stern, Mstislav Rostropovich, Menahem Pressler, and Ralph Kirshbaum, as well as members of the Emerson Quartet and the Vermeer Quartet.

The Storioni Trio Amsterdam offers an expansive repertoire ranging from Haydn and Mozart via Beethoven, Schubert, Brahms, Ravel and Shostakovich, to stimulating works by contemporary composers. Composer Kevin Volans has written a triple concerto for the 10th anniversary of the Storioni Trio

Amsterdam, of which the world première is planned for October 2005. The Trio has received various prizes and awards, and performs regularly on radio and television. The CDs recorded by the Storioni Trio Amsterdam have all received great critical acclaim.

The Storioni Trio Amsterdam performs chamber music with artists such as Nobuko Imai, Gerard Caussé, Vladimir Mendelssohn, Rainer Kussmaul, Elisabeth von Magnus, Marina Shaguch, Emma Johnson, and Massimo Mercelli. Also, the Trio has been invited to play as soloists with the Münchner Kammerorchester (= Munich Chamber Orchestra), the Noord Nederlands Orkest (= North Netherlands Symphony Orchestra) and the Koninklijke Filharmonie van Vlaanderen (= Flanders Royal Philharmonic Orchestra).

The Storioni Trio Amsterdam regularly performs at all major venues in the Netherlands, such as the Concertgebouw in Amsterdam, the Doelen concert hall in Rotterdam, and the Muziekcentrum Vredenburg in Utrecht. As the "ensemble in residence", the Storioni Trio Amsterdam has its own chamber-music series at the Muziekcentrum Frits Philips in Eindhoven.

On an international level, the Trio is also highly active, giving concerts at the most important music centres in the world, such as the Weill Recital Hall (Carnegie Hall), the Frick Collection in New York, and the Wigmore Hall in London. Moreover, the Trio regularly performs at various festivals, gives concerts throughout Europe, and goes on tour to India, the Middle East, Japan and the United States.

www.storionitrio.com

English translation: Fiona J. Stroker-Gale

Am 9. Mai 1795 kündigte der Musikverlag Artaria in der Wiener Zeitung die Veröffentlichung von Ludwig van Beethovens Opus 1 an: eine Sammlung von drei Klaviertrios. Bei Interesse sollte man subskribieren. Die Bestellungen häuften sich. Denn jeder Musikliebhaber kannte den 24jährigen Beethoven als exzentrischen aber brillanten Pianisten, der aus Bonn übersiedelt war, um bei Joseph Haydn Kompositionsunterricht nehmen zu können. Mit Unterstützung des Fürsten Karl von Lichnowsky, der Beethoven gar Quartier in seiner eigenen Wohnung angeboten hatte, war Beethoven in Wien geblieben.
Unter den Subskribenten der Klaviertrios waren zahlreiche Amateurmusiker. Die drei Stimmen auf handgeschöpftem Papier ergaben ein ungewöhnlich dickes Paket. Es war nahezu unmöglich, die Trios einfach so vom Blatt zu spielen. Es waren ungewohnt lange und schwierige Stücke, die man intensiv üben musste.
Die Stücke waren sicher nicht das, was die Amateurmusiker erwartet hatten. Das Klaviertrio war von Beethovens Vorgängern eher als Hausmusik behandelt worden, von daher lag die Messlatte nicht allzu hoch. Ein Trio war dreiteilig, relativ einfach zu spielen und hatte keinen tiefsinnigen Inhalt. Ganz im Gegensatz zum Streichquartett, das sich dank Haydns bahnbrechenden Werken zu einer ambitionierten Gattung entwickelt hatte, in der vom Komponisten erwartet wurde, dass er all seine kompositorischen Fähigkeiten zeigte. Bei Haydn sind die vier Streichinstrumente erstmals gleichberechtigte Partner. Das Klaviertrio hingegen wurde eher als eine „veredelte“ Klaviersonate angesehen: Der Cellist verstärkte den schwach klingenden Bass des Klaviers und der Geiger füllte die melodischen Linien des Klaviersatzes aus.

Beethoven warf alle diese Konventionen über Bord. Seine Klaviertrios weisen durch ihre Viersätzigkeit nahezu symphonische Dimensionen auf. Das traditionelle Menuett ersetzte er durch ein Scherzo und in den langsamen Sätzen schlug er einen für das Genre ungewöhnlich tiefsinnigen Ton an. Der Pianist erhielt eine virtuose Aufgabe, der Geiger und der Cellist hatten wie im Streichquartett gleichwertige und selbstständige Rollen.

Die Fakten sprechen dafür, dass sich Beethoven dreieinhalb Jahre nach Mozarts Tod als musikalischer Erneuerer profilieren wollte. Einigen Biografen zufolge tat er das aus eigener Kraft, denn Beethoven sei immer ein Genie gewesen. Es ist allerdings wahrscheinlicher, dass er von der Zusammenarbeit mit anderen Musikern und seinen Kompositionsstunden profitierte. Als er den Unterreicht bei Haydn begann, arbeitete sein Lehrer an seiner letzten Serie von Klaviertrios und Streichquartetten. Bei Ignaz Schuppanzigh, dem Primarius des führenden Wiener Streichquartetts, nahm Beethoven Geigenunterricht. Schuppanzigh hatte mit seinem Quartett und in enger Zusammenarbeit mit den Komponisten die großen Quartettkompositionen von Mozart und Haydn interpretiert. So konnte er Beethoven aus erster Hand berichten, wie sich das Streichquartett zu einer vollwertigen Gattung entwickelt hatte. Von großer Wichtigkeit waren auch die Kompositionsstunden beim Kapellmeister des Stefansdoms, Johann Georg Albrechtsberger, den Beethoven wählte, als sich Haydn für anderthalb Jahre nach London begab. Albrechtsberger war ein großer Bewunderer der Werke Bachs und besaß zahlreiche Abschriften von dessen Werken. Die Kontrapunktstunden bei ihm waren so gründlich, dass Beethoven nach anderthalb Jahren Unterricht (dreimal die Woche) in der Lage war, die verschiedenen Stimmen in einer Komposition vollkommen unabhängig voneinander zu behandeln. Das kam ihm bei seinen Trios sehr zugute. In den dramatischen Harmonien und der ausgeprägten Komplexität in Bachs Musik sah Beethoven eine Möglichkeit, den ausbalancierten Klassizismus eines Haydn und Mozart zu durchbrechen.

Natürlich übernahm Beethoven selbst den Klavierpart bei der Uraufführung der Trios im Rahmen der wöchentlichen Soireen beim Fürsten Lichnowsky, wobei ihn Schuppanzigh und der Cellist aus dessen Streichquartett unterstützten. Alles, was in Wien Rang und Namen hatte, war anwesend. Mit diesem Auftritt unterstrich Beethoven seinen Anspruch als einer der vielversprechendsten Komponisten seiner Generation.

Das Klaviertrio G-dur ist das längste Werk in Opus 1 und verfügt als einziges über eine langsame Introduktion. Diverse Musikwissenschaftler haben hier Vorahnungen an Schubert und Rossini festgestellt. Das Largo con espressione gilt als einer der poetischsten und lyrischsten langsamen Sätze in Beethoven Œuvre.

Obwohl Opus 1 sehr erfolgreich war, wartete Beethoven nicht weniger als dreizehn Jahre, bevor er sich erneut an der Gattung Klaviertrio versuchte. Im Spätsommer 1808 legte er letzte Hand an die zwei Klaviertrios op. 70, kurz nach Vollendung der Sechsten Symphonie und der beiden Violoncello-Sonaten op. 69. Der Unterschied zu seinen ersten Versuchen auf dem Gebiet des Klaviertrios ist enorm: die Form ist noch abenteuerlicher, die Harmonien sind noch gewagter und die Musik hat eine noch stärkere dramatische Ausdruckskraft. Das Klaviertrio D-dur op. 70/1 trägt den Beinamen „Geistertrio", das auf dem geisterhaften und spannungsreichen langsamen Satz Largo assai ed espressivo basiert. Die Modulationen von d-moll nach C-dur sind besonders ausgefallen, genau wie die enormen dynamischen Kontraste, die Tremoli im Klaviersatz und die abrupten Pausen. Carl Czerny, Komponist und Schüler von Beethoven, schrieb 1842, dass ihn der Satz an die erste Geistererscheinung in Hamlet erinnere und gab dem Trio seinen Beinamen. Ihm war vermutlich nicht bekannt, dass der Anfang des langsamen Satzes auf derselben Seite in Beethovens Skizzenbuch stand wie der Beginn zu einer Oper nach Shakespeares Macbeth. Der langsame Satz wird von zwei schnellen Sätzen flankiert (Allegro vivace e con brio und Presto), in denen Beethoven beweist, dass er die drei Instrumente noch wesentlich kunstvoller zu kombinieren vermochte als in den frühen Trios. Der Schriftsteller E.T.A. Hoffmann nannte das Werk in einem Atemzug mit der Fünften Symphonie und beschrieb es als Ausgangspunkt eines gänzlich neuen musikalischen Zeitabschnitts.

Dimitri van der Werf / Übersetzung: Franz Steiger

Storioni Trio Amsterdam

Das Storioni Trio Amsterdam wurde 1995 vom Pianisten Bart van de Roer, dem Geiger Wouter Vossen und dem Cellisten Marc Vossen gegründet. Der Name des Ensembles orientiert sich an der 1794 vom Cremoneser Geigenbaumeisters Laorentius Storioni gefertigten Violine, die Wouter Vossen spielt. Marc Vossens Instrument ist ein 1700 in Mailand von Giovanni Grancino gebautes Violoncello. Um sein Ensemblespiel zu vervollkommnen hat das Trio im Laufe der Jahre mit Größen wie Isaac Stern, Mstislav Rostropowitsch, Menahem Pressler, Ralph Kirshbaum sowie Mitgliedern des Emerson Quartetts und des Vermeer Quartetts gearbeitet.

Das Storioni Trio Amsterdam verfügt über ein weit gefächertes Repertoire, das von Haydn und Mozart über Beethoven, Schubert, Brahms, Ravel und Schostakowitsch bis zu den spannenden Werken zeitgenössischer Komponisten reicht. Aus Anlass des 10jährigen Jubiläums schrieb der Komponist Kevin Volans für das Ensemble ein Konzert für Trio, dessen Uraufführung im Oktober 2005 stattfinden wird. Das Trio errang mehrere Preise und Auszeichnungen und ist regelmäßig in Rundfunk und Fernsehen vertreten. Die bisher erschienenen CDs des Trios wurden von der Kritik ausnehmend positiv aufgenommen.

Das Storioni Trio Amsterdam musiziert mit folgenden Interpreten: Nobuko Imai, Gerard Caussé, Wladimir Mendelssohn, Rainer Kussmaul, Elisabeth von Magnus, Marina Shaguch, Emma Johnson, Massimo Mercelli. Das Trio konzertiert u.a. mit dem Münchner Kammerorchester, dem Noord Nederlands Orkest und der Königlichen Philharmonie von Flandern.

Sehr regelmäßig gastiert das Storioni Trio Amsterdam auf allen wichtigen Konzertpodien der Niederlande, so u.a. im Concertgebouw von Amsterdam,

im Concertgebouw de Doelen in Rotterdam und im Muziekcentrum Vredenburg in Utrecht. Als „Ensemble in residence“ hat das Storioni Trio Amsterdam eine eigenen Kammermusikserie im Muziekcentrum Frits Philips in Eindhoven.

Auch international ist das Storioni Trio Amsterdam äußerst aktiv, wie Konzerte in den wichtigsten Musikzentren der Welt belegen. Das Trio gastierte in der Weill Recital Hall (Carnegie Hall), der Frick Collection in New York und der Wigmore Hall in London. Darüber hinaus erhielt das Trio Einladungen zu verschiedenen Festivals, zu Konzerten in ganz Europa sowie zu Tourneen durch Indien, den Mittleren Osten, Japan und die Vereinigten Staaten.

Weitere Informationen finden Sie im Internet unter
www.storionitrio.com

Übersetzung: Franz Steiger

Le 9 mai 1795, la maison d'édition musicale Artaria annonça dans le Wiener Zeitung la publication de l'Opus no 1 de Ludwig van Beethoven : un recueil de trois trios pour piano. Les intéressés étaient appelés à s'inscrire et les commandes affluèrent car Beethoven, alors âgé de 24 ans, était connu de tous les amateurs de musique comme étant un pianiste certes excentrique, mais également brillant, qui était venu de Bonn pour étudier la composition auprès de Haydn. Grâce au soutien du prince Karl van Lichnowsky, qui le logeait dans ses appartements, Beethoven était demeuré à Vienne.

Parmi ceux qui passèrent commande, se trouvaient de nombreux musiciens amateurs. Certains durent faire une drôle de mine lorsqu'ils eurent les trois partitions entre les mains car celles-ci, imprimées sur papier ouvré, formaient une liasse inhabituellement épaisse. Les trios s'avérèrent en outre particulièrement difficiles à jouer du fait de leur longueur et de leur difficulté inaccoutumées (requérant une étude intensive).

S'attendant à tout autre chose, les amateurs avaient dû être grandement surpris. Les prédécesseurs de Beethoven considérant en effet le trio de piano comme une musique à jouer chez soi, ils ne plaçaient pas la barre trop haut. Un trio était composé de trois parties, n'avait pas trop de profondeur et était relativement facile à jouer. Ceci contrairement au quatuor à cordes qui, grâce entre autres aux compositions innovantes de Haydn, avait gagné en ambition et dans lequel le compositeur était supposé placer toute son ingéniosité musicale. Haydn était le premier à avoir eu l'idée de donner aux quatre violons un rôle à part entière. Le trio pour piano était quant à lui considéré comme une sonate pour piano améliorée : le violoncelliste venait renforcer la basse faible du pianoforte et le violoniste remplissait les lignes mélodiques de la partition du piano.

Beethoven balaya toutes les conventions et prêta presque à son trio pour piano des dimensions symphoniques, en dotant chaque morceau de quatre parties. Il remplaça le menuet habituel par un scherzo et opta dans les parties

lentes pour une tonalité inhabituellement profonde. Le pianiste jouait une partition virtuose et comme dans le quatuor à cordes, le violoniste et le violoncelliste étaient entièrement autonomes.
Tout indique que trois ans et demi après la mort de Mozart, Beethoven voulut se profiler comme un innovateur – ce qu'il fit, selon certains biographes, de lui-même puisqu'il était un génie. Il est plus vraisemblable qu'il tira profit de sa coopération avec d'autres musiciens et de ses leçons de composition. A l'époque ou il se rendait chez Haydn, son professeur travaillait à ses dernières séries avec trios pour piano et quatuors à cordes, et Beethoven pouvait donc regarder par dessus son épaule. Il prenait en outre des leçons de violon chez Ignaz Schuppanzigh, le primarius du principal quatuor à cordes de Vienne. Schuppanzigh avait interprété avec son ensemble les plus grands quatuors de Mozart et Haydn, en étroite coopération avec les deux compositeurs. Il était donc bien placé pour raconter à Beethoven comment le quatuor à cordes était devenu un genre à part entière. Les leçons de composition de Johann Georg Albrechtsberger, maître de chapelle de Stefansdom, à la porte duquel Beethoven frappa lorsque Haydn partit pour un an et demi à Londres, furent également inspirantes. Albrechtsberger était un grand admirateur de Bach et il possédait de nombreuses copies de ses œuvres. Les leçons de contrepoint d'Albrechtsberger étaient si approfondies qu'au bout d'un an et demi (au rythme de trois leçons par semaine) Beethoven pouvait avec maestria faire se mouvoir les différentes voies indépendamment les unes des autres. Cela lui fut utile dans ses trios. Les harmonies dramatiques et la complexité capricieuse de la musique de Bach, incitèrent Beethoven à rompre avec le classicisme équilibré de Haydn et de Mozart.

Lors de la première interprétation des trios, au cours de l'une des soirées hebdomadaires du prince Van Lichnowsky, Beethoven joua bien entendu lui-même la partition du piano accompagné par Schuppanzigh et du violoncelliste de son quatuor à cordes. Toutes les personnes ayant à Vienne une certaine importance étaient présentes.

Avec ce concert, Beethoven établit définitivement dans la ville sa réputation de compositeur le plus prometteur de sa génération.
Le second trio pour piano en Sol majeur, le plus long des trois, est également le seul dont l'introduction est lente. Différents musicologues y perçoivent des échos annonciateurs de Schubert et de Rossini. Le Largo con espressione est connu pour être l'une des parties lentes les plus poétiques et les plus lyriques de l'œuvre de Beethoven.

Bien que son Opus no 1 ait été un succès, Beethoven attendit non moins de treize ans avant de s'essayer de nouveau aux trios pour piano. Au cours de l'été de 1808, peu après avoir achevé sa Sixième symphonie et les deux sonates pour violoncelle Opus 69, il termina également ses deux trios pour piano Opus 70. Ceux-ci présentent une différence énorme avec ses premiers essais en la matière : la forme des œuvres est encore plus aventureuse, les harmonies plus osées et la musique est d'une éloquence encore plus dramatique. Le trio pour piano en Ré majeur, Opus 70/1, a été surnommé le « Trio Geister » (c'est-à-dire le Trio des esprits) du fait de sa partie lente fantomatique et riche en suspens, Largo assai ed espressivo. Les modulations du Ré majeur au Do majeur sont d'une exceptionnelle originalité, tout comme les contrastes extrêmement dynamiques, les trémolos dans la partition du piano et les pauses soudaines. Carl Czerny, compositeur et élève de Beethoven, écrivit en 1842 que cette partie lui rappelait la première apparition du spectre dans Hamlet et donna au trio son surnom. Il ignorait probablement que les toutes premières partitions écrites par Beethoven pour la partie lente se trouvaient sur la même page que ses premiers jets pour un opéra inspiré du Macbeth de Shakespeare. La partie lente est accompagnée de deux parties rapides - Allegro vivace e con brio et Presto – dans lesquelles Beethoven montre qu'il peut combiner les trois instruments avec encore davantage de fantaisie que dans ses premiers trios.

L'auteur E.T.A. Hoffmann cite cette œuvre et la Cinquième symphonie comme le point de départ d'une toute nouvelle ère musicale.

Dimitri van der Werf / Traduction française : Brigitte Zwerver-Berret

Trio Storioni Amsterdam

Le Trio Storioni Amsterdam a été fondé en 1995 par Bart van de Roer (piano), Wouter Vossen (violon) et Marc Vossen (violoncelle). Le Trio doit son nom au violon Laorentius Storioni, fabriqué à Crémone en 1794, sur lequel joue Wouter Vossen. Marc Vossen joue quant à lui sur un violoncelle Giovanni Grancino originaire de Milan et datant de 1700. Pour parachever le jeu de l'ensemble, le Trio a travaillé au fil des ans avec des musiciens et ensembles de renom tels qu'Isaac Stern, Mstitslav Rostropovich, Menahem Pressler, Ralph Kirshbaum, des membres du Quatuor Emerson et le Quatuor Vermeer.

Le Trio Storioni Amsterdam dispose d'un répertoire très varié qui, en passant par Haydn, Mozart, Beethoven, Schubert, Brahms, Ravel et Shostakovich, mène aux œuvres les plus captivantes de compositeurs contemporains. Pour le 10ème anniversaire du Trio, le compositeur Kevin Volans a écrit à son intention un concerto dont la première mondiale aura lieu au mois d'octobre 2005. Le Trio a reçu de nombreux prix et distinctions, et peut souvent être entendu à la radio comme à la télévision. Les précédents CD du Trio Storioni Amsterdam ont reçu un excellent accueil de la presse.

Le Trio Storioni Amsterdam joue de la musique de chambre avec des musiciens tels que Nobuko Imai, Gerard Caussé, Vladimir Mendelssohn, Rainer Kussmaul, Elisabeth

von Magnus, Marina Shaguch, Emma Johnson et Massimo Mercelli. Le Trio se produit en solo avec, entre autres, l'Orchestre de Chambre de Munich, le Noord Nederlands Orkest et l'Orchestre Royal Philharmonique de Flandre.

Le Trio Storioni Amsterdam se produit régulièrement en concert dans les salles les plus prestigieuses des Pays-Bas telles que le Concertgebouw d'Amsterdam, de Doelen de Rotterdam et le Muziekcentrum Vredenburg d'Utrecht. À titre d'ensemble en résidence, le Trio Storioni Amsterdam a sa propre série de musique de chambre au Muziekcentrum Frits Philips d'Eindhoven.

Également actif sur la scène internationale, le Trio se produit en concert dans les plus grandes salles du monde, telles que le Weill Recital Hall (Carnegie Hall), la Frick Collection de New York et le Wigmore Hall de Londres. Le Trio a en outre été invité à participer à divers festivals et concerts à travers toute l'Europe, et a effectué des tournées en Inde, au Moyen-Orient, au Japon et aux États-Unis.

www.storionitrio.com

Traduction française : Brigitte Zwerver-Berret

Polyhymnia specialises in high-end recordings of acoustic music on location in concert halls, churches, and auditoriums around the world. It is one of the worldwide leaders in producing high-resolution surround sound recordings for SACD and DVD-Audio. Polyhymnia's engineers have years of experience recording the world's top classical artists, and are experts in working with these artist to achieve an audiophile sound and a perfect musical balance.

Most of Polyhymnia's recording equipment is built or substantially modified in-house. Particular emphasis is placed on the quality of the analogue signal path. For this reason, most of the electronics in the recording chain are designed and built in-house, including the microphone preamplifiers and the internal electronics of the microphones.

Polyhymnia International was founded in 1998 as a management buy-out by key personnel of the former Philips Classics Recording Center.

For more info: www.polyhymnia.nl

Polyhymnia ist eine Aufnahmefirma, die sich spezialisiert hat in der Einspielung hochwertiger musikalischer Darbietungen, realisiert vor Ort in Konzertsälen, Kirchen und Auditorien in aller Welt. Sie gehört zu den international führenden Herstellern von High-resolution Surroundaufnahmen für SACD und DVD-Audio. Die Polyhymnia-Toningenieure verfügen über eine jahrelange Erfahrung in der Zusammenarbeit mit weltberühmten Klassik-Künstlern und über ein technisches Können, das einen audiophilen Sound und eine perfekte musikalische Balance gewährleistet.

Die meisten von Polyhmynia verwendeten Aufnahmegeräte wurden im Eigenbau hergestellt bzw. substanziell modifiziert. Besondere Aufmerksamkeit gilt dabei der Qualität des Analogsignals. Aus diesem Grunde wird der Großteil der in der Aufnahmekette verwendeten Elektronik in eigener Regie entworfen und hergestellt, einschließlich der Mikrophon-Vorverstärker und der internen Elektronik der Mikrophone.

Polyhymnia International wurde 1998 als Management-Buyout von leitenden Mitgliedern des ehemaligen Philips Classics Recording Centers gegründet.

Mehr Infos unter: www.polyhymnia.nl

Polyhymnia est spécialisé dans l'enregistrement haut de gamme de musique acoustique dans des salles de concerts, églises et auditoriums du monde entier. Il est l'un des leaders mondiaux dans la production d'enregistrements surround haute résolution pour SACD et DVD-Audio. Les ingénieurs de Polyhymnia possèdent des années d'expérience dans l'enregistrement des plus grands artistes classiques internationaux. Travailler avec ces artistes pour obtenir un son audiophile et un équilibre musical parfaits fait partie de leurs nombreuses expertises.

La plupart du matériel d'enregistrement de Polyhymnia est construit ou considérablement modifié dans nos locaux. Nous mettons notamment l'accent sur la qualité du parcours du signal analogique. C'est la raison pour laquelle nous élaborons et construisons nous-mêmes la plupart du matériel électronique de la chaîne d'enregistrement, y compris préamplificateurs et électronique interne des microphones.

Polyhymnia International a été fondé en 1998 suite au rachat de l'ancien Philips Classics Recording Center par ses cadres.

Pour de plus amples informations : www.polyhymnia.nl

Technical Information

Recording facility:	Polyhymnia International BV
Microphones:	Schoeps MK 2, DPA 4006 &DPA 4011 with Polyhymnia microphone buffer electronics.
Microphone pre-amps:	Custom build by Polyhymnia International BV and outputs directly connected to Meitner DSD AD converter.
DSD recording, editing and mixing:	Pyramix Virtual Studio by Merging Technologies
Surround version:	5.0

B&W

LISTEN AND YOU'LL SEE

Monitored on B&W Nautilus loudspeakers.

van den Hul®

Microphone, interconnect and loudspeaker cables by van den Hul.

PentaTone classics



SUPER AUDIO CD

PTC 5186 071